

German 12

June 2001 Provincial Examination

ANSWER KEY / SCORING GUIDE

- TOPICS:**
1. Linguistic Competency
 2. Journalistic and Narrative **or** Descriptive Prose
 3. Authentic Documents
 4. Writing: Dialogue Creation / Note / Postcard and Extended Writing Task

Multiple Choice

Q	K	C	S	T	Q	K	C	S	T
1.	B	K	1	1	15.	C	U	1	2
2.	D	K	1	1	16.	A	U	1	2
3.	C	U	1	1	17.	D	K	1	2
4.	B	K	1	1	18.	A	U	1	2
5.	B	K	1	1	19.	C	U	1	2
6.	C	U	1	1	20.	B	H	1	2
7.	C	U	1	1	21.	D	K	1	2
8.	C	K	1	1	22.	C	U	1	2
9.	B	K	1	1	23.	B	K	1	2
10.	A	U	1	1	24.	C	U	1	2
11.	C	K	1	1	25.	A	U	1	2
12.	D	U	1	1	26.	C	K	1	2
13.	B	K	1	2	27.	A	K	1	2
14.	C	U	1	2	28.	A	U	1	2

Multiple Choice = 28 marks

Written Response

Q	B	C	T	S
1.	1	K	3	6
2.	2	K	3	5
3.	3	U	3	5
4.	4	U	3	3
5.	5	K	3	8
6.	6	H	4	15
7.	7	H	4	20

Written Response = 62 marks

Multiple Choice = 28 marks
Written Response = 62 marks
EXAMINATION TOTAL = 90 marks

LEGEND:

Q = Question Number
K = Keyed Response

C = Cognitive Level
S = Score

T = Topic
B = Score Box Number

PART B: WRITTEN RESPONSE
SECTION 4 – AUTHENTIC DOCUMENTS

Total Value: 27 marks

Suggested Time: 25 minutes

INSTRUCTIONS: Read the following documents and answer all parts of questions 1 to 5 in **English**. Your answers must be based on the documents. Complete sentences are not required.

Use the following advertisement to answer all parts of question 1.

Nordküste Autoreparatur

Lassen Sie Ihr Auto vor Ihrem Urlaub überprüfen.

Super Sommerangebot!
Ölwechsel ab 34,50 DM

- Fachleute für Autos aus dem Aus- und Inland
- Deutsche Mechaniker machen alle Unfallreparaturen
- Deutsche Gründlichkeit für alle Reparaturen wie:
Motoren, Bremsen, Windschutzscheiben, Auspuff,
Scheinwerfer, Gangschaltung

Wir garantieren preiswerte und zuverlässige Bedienung!

1. a) What are customers asked to consider?

(1 mark)

Response:

- **having their car serviced / checked before their holiday.**

b) What can one get for as little as 34.50 DM?

(1 mark)

Response:

- **You can get an oil change for as little as 34.50 DM.**

c) What type of car does this shop specialize in fixing?

(1 mark)

Response:

- **foreign and domestic**

d) In addition to engines, name **four** repairs which are done according to German standards.

(2 marks)

Response:

- **brakes**
- **windshields**
- **exhaust / muffler**
- **body repairs**
- **headlights**
- **transmission / gear shifting**

e) What guarantee does Nordküste Autoreparatur make?

(1 mark)

Response:

- **economical / reliable service**
- **affordable**
- **good prices**

Use the following advertisement to answer all parts of question 2.

Alpensparhaus

„die kanadische Sparkasse mit europäischem Gefühl“

Zuverlässige Beratung und individuelle Hilfe für alle Bankgeschäfte:

- Sparkonten mit täglichen Zinsen
- Jugendsparkklub (Klub 8–18)
- Auslandsschecks / Reiseschecks
- Geldanlagen: 30 Tage bis 5 Jahre
- Internationale Geldüberweisungen

Wie können wir Ihnen am besten behilflich sein?

2. a) What is the slogan of *Alpensparhaus*? (1 mark)

Response:

- “The Canadian (Savings or Credit Union) Bank with European Flavour / Flair (Feeling)”

b) List **three** services that *Alpensparhaus* provides. (3 marks)

Response: (Any **THREE** of the following)

- accounts with daily interest
- youth savings clubs / accounts (Note: Youth club without reference to money received $\frac{1}{2}$ mark.)
- foreign cheques (traveller’s cheques) (money orders)
- short / long term savings accounts (investments) (bonds) (term deposits)
- international money transfers (wires) or international money exchanges
- dependable advice
- individual help for all banking

c) What does *Alpensparhaus* ask customers at the end of the advertisement? (1 mark)

Response:

- “How can we help you?” or “how may we be of service?” or “how can we best serve you?”

Use the following notice to answer all parts of question 3.



Hauptstadt für Micky Maus®

Einmal im Jahr ist Hamburg die deutsche Hauptstadt für Comics. Sammler und Händler aus ganz Deutschland treffen sich zum Tauschen, Kaufen und Verkaufen. Auf den Tischen liegen Massen von bunten Heftchen: Micky Maus® und Donald Duck®, Tarzan und Prinz Eisenherz. Dazu kommen Poster und Stoffpuppen, und ab und zu eine Originalzeichnung. Manchmal kann man ein altes Heft für 50 Pfennig bekommen, aber meistens kosten die Waren in den Tausenden. Deshalb sind die Kunden Erwachsene. „Das Interesse wird immer größer,“ so meinte Veranstalter Gerhard Gessler, „und bald können wir das Treffen zweimal im Jahr organisieren.“ Das ist ja kein Wunder, denn heute in der BRD werden fast 11 Millionen Comics gelesen.

3. a) Who meets once a year in Hamburg?

(1 mark)

Response:

- **(comic book) collectors or dealers / sellers**

b) In addition to comics and posters, what other merchandise is on display?

(1 mark)

Response:

- **stuffed dolls / toys / stuffed animals / puppets**
- **original sketches (drawings)**

c) What comment is made about most of the prices of the merchandise?

(1 mark)

Response:

- **The prices are very high.**
- **The prices are often in the thousands.**

d) Which group of people purchases most of the merchandise?

(1 mark)

Response:

- **adults / grown-ups**

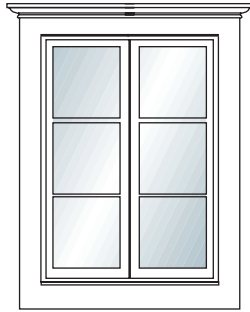
e) What is Gerhard Gessler hoping to do?

(1 mark)

Response:

- **He is hoping to have two shows / swap meets / conventions per year.**

Use the following advertisement to answer all parts of question 4.



Schmutzlos!—Glücklich mit Wunderglas!

Jetzt hat man mehr Freizeit als früher.
Denn jetzt gibt es Wunderglas!
Wunderglas nimmt dem Schmutz die
Angriffsfläche: Schmutz fließt einfach mit
dem Wasser ab. Die Folge: weniger Arbeit.

4. a) What claim does the advertisement make about free time? (1 mark)

Response:

- **One has more free time now than before.**

b) What happens to dirt when the product is used? (1 mark)

Response:

- **The dirt simply rinses (washes / flows) away with water.**
- **The product prevents dirt from sticking to surfaces.**

c) What is the benefit of using the product? (1 mark)

Response:

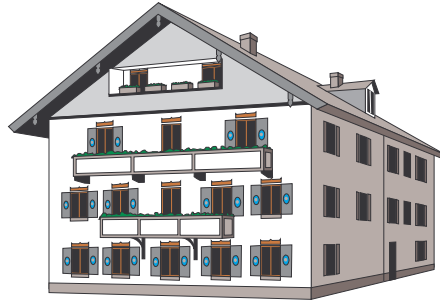
- **This product results in less work for the user.**

(Note: easy to clean received $\frac{1}{2}$ mark.)

Use the following advertisement to answer all parts of question 5.

Gasthof– Ferienwohnung Lindenhof

Im Winkl 26
9210 Pörschach
02631 / 54 65 39



Unser familienfreundlicher Gasthof liegt zwischen Pörschach und Velden, 10 Minuten vom See entfernt mit Blick zu den Karawanken Bergen. Das ganze Jahr außer Weihnachten geöffnet. Alle Zimmer mit Dusche/Toilette, teilweise Balkon; Liegewiese mit Schwimmbad, Tischtennis, Kegelbahn. Ausgangspunkt für herrliche Wanderungen und Ausflüge. Lokale Küche, großes Frühstücksbuffet, Menüwahl zu Mittag. Außerdem haben wir vier behagliche Ferienwohnungen.

5. a) How do we know that children are welcome at this establishment?

(1 mark)

Response:

- **The advertisement states that *Lindenhof* is a family-friendly hotel.**

b) Name **two** details about the location of *Lindenhof*.

(2 marks)

Response:

- **between Pörschach and Velden**
- **10 minutes from the lake**
- **view of Karawanken mountains**

c) When is the establishment open?

(1 mark)

Response:

- **all year round except for Christmas**

d) In addition to table tennis, name **two** leisure activities available on the premises. **(1 mark)**

Response:

- **bowling**
- **swimming in the pool**
- **suntanning**

e) What leisure activities are available in the surrounding area? **(1 mark)**

Response:

- **hiking**
- **excursions**

f) What **two** claims does *Lindenhof* make about their food? **(2 marks)**

Response:

- **local specialties available**
- **large breakfast buffet**
- **choice of menus for lunch**

SECTION 5 – NOTE

Total Value: 15 marks

Suggested Time: 25 minutes

INSTRUCTIONS: Based on the following information, write a note in **German**, using approximately 75 words. Answer in **ink**.

6. You have been called away from the house suddenly. Leave a note for your family explaining the time you were called away, and where and why you have gone. Include in your note what you will be doing and when you will be back.

For example:

Mutti und Papa—

Ich mußte zur Omi fahren. Sie hat um 4.00 Uhr angerufen und hörte sich ein bisschen durcheinander an. Sie hat in der Altstadt eingekauft, aber hatte ihre Tasche in einem Café gelassen. Als sie das merkte, ging sie sofort wieder zum Café. Eine ganz nette Dame hatte die Tasche gefunden und Oma hat alles in ihrer Tasche so gefunden wie sie sie vorher hatte. Aber irgendwie ist Omi jetzt nervös. Ich bin mit der Straßenbahn zu ihr gefahren und werde sie nach Hause bringen. Ich sollte um 6.00 Uhr zu Hause sein—noch vor dem Abendessen. Bis dann, und macht Euch keine Sorgen!

Eure Bettina

SECTION 6 – EXTENDED WRITING TASK

Value: 20 marks

Suggested Time: 35 minutes

INSTRUCTIONS: Write in **German** on the topic given below. Your finished work should take into consideration the following:

1. Introduction, development, and conclusion to your piece of writing
2. Appropriate grammatical structures
3. Varied vocabulary
4. Idiomatic German

Note: For a piece of writing to have “development,” 100 words is a suggested minimum. Answer in **ink**.

7. Retell the plot of one of your favourite books, movies, videos or TV programs. You may choose to include information about: the characters, the setting/location or specific events.

For example:

Über Frasier muss ich wirklich lachen. Der Mann ist so arrogant—aber sein Bruder Niles ist arroganter. Frasier wohnt zusammen mit seinem Vater in einem tollen Hochhaus in Seattle. Die Daphne wohnt auch dort und macht Physiotherapie mit dem Vater. Frasier arbeitet bei einem Radiosender. Er gibt Leute Ratschläge über ihr Leben. Frasiers Assistentin heißt Roz. Sie hat immer in der Liebe Probleme. Die Charakter treffen sich oft im Café, wo sie alle immer Lattés trinken.

Frasier ist ganz lustig. Die Brüder machen sich oft über andere Leute lustig—aber sie sind die Leute, die wirklich komische Eindrücke haben.

Mein Lieblingscharakter ist aber der Hund Eddy. Er ist immer ganz süß. Ich hoffe, Frasier läuft noch viele Jahre.

GERMAN 12 SCORING GUIDE
GLOSSARY OF TERMS

Message/Information	A student's original response which communicates ideas, views and/or describes events, situations or experiences with supporting details and/or examples.
Idiom	Idiom is the use of German expressions which do not represent word for word translation from English; e.g., <ul style="list-style-type: none">– Ich heiÙe Susanna.– Es gefllt mir.– Ich habe Durst.
Language	<ul style="list-style-type: none">• able to express ideas using appropriate present, past (perfect), and future tenses• sentence structure (word order, prepositions, and capitalization)• spelling <i>NB: Rechtschreibform</i> (both old and new writing rules are acceptable)
Completes the task	<ul style="list-style-type: none">• Length of response meets the minimum suggested number of words• Stays on topic

GERMAN 12 SCORING GUIDE

	Message/Information	Language	Vocabulary/Idiom
The 5 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are fully developed and flow clearly and logically • is well organized and on topic • completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> • demonstrates good understanding and use of appropriate verb tenses and forms • has sentence structure which has some variety and may integrate transitional words to link thoughts • has occasional errors which do not interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a good range of appropriate vocabulary / idioms used correctly
The 4 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are well developed and generally clear • is organized and on topic • completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> • demonstrates understanding and use of appropriate verb tenses and forms • attempts to go beyond basic sentence structure • has some errors which may weaken the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • attempts to go beyond basic vocabulary / idioms and is generally correct with occasional errors
The 3 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are adequately developed • shows some organization • has some difficulty in completing the task or staying on topic 	<ul style="list-style-type: none"> • has some difficulty in using appropriate verb tenses and forms • demonstrates basic sentence structure • has some errors which interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a limited range of vocabulary / idioms which may be inaccurate
The 2 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has limited ideas and development • shows weak organization • does not complete the task or is not on topic 	<ul style="list-style-type: none"> • uses verb tenses and forms which are predominantly incorrect • has poor sentence structure • has errors which impede meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a very limited range of vocabulary / idioms which is predominantly incorrect
The 1 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has very limited ideas and no sense of development • shows minimal or no organization • does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> • uses verbs incorrectly • has no sentence structure • has errors which block meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has minimal vocabulary / idioms which may be frequently invented
The 0 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • does not present enough message / information to be evaluated 		
NR	<ul style="list-style-type: none"> • a blank paper with no response given 		

END OF KEY